



**ХРИСТИАН-
СКАЯ
ХОРОВАЯ
МУЗЫКА**

ВЫПУСК

3

**ХОРЫ
В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО**



**Москва
Издательство «Протестант»
1992**

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Живущий под покровом Всевышнего...</i> Музыка К. Стейна	3
<i>О, Иегова!</i> Музыка М. Давида	6
<i>О, грешник, к Иисусу приди!</i>	11
<i>О, Благий, Трисвятый Царь всех сил!</i> Музыка К. Г. Инкиса	14
<i>В час, когда труба Господня...</i>	17
<i>Услыши, Господи, моление!</i>	20
<i>Прекрасны на горах стопы Благовестника</i>	24
<i>Дорогие минуты</i>	29
<i>Слышно призывное слово.</i> Музыка С. В. Бизли	33
<i>Тишина царит в полночи</i>	36

Христианская хоровая музыка

Выпуск 3

Хоры в сопровождении фортепиано

Обработка С. Меркулова

Ответственный за выпуск *О. Онищук*

Редактор *Н. Бабич*

Технический редактор *С. Алексеева*

Обложка *М. Перфильевой*

Подписано в печать 22.09.92. Формат 60х90/8. Печать офсетная. Бумага офсетная.
Усл. печ. л. 5,0. Усл. кр.-отт. 5,5. Тираж 10000 экз. Заказ № 753.

Издательство „Протестант“.

123290, Москва, Мукомольный проезд, дом 1, корп. 2.

Московская типография № 6 Министерства печати и информации РФ.
109088, Москва, Южнопортовая ул., 24.

ЖИВУЩИЙ ПОД ПОКРОВОМ ВСЕВЫШНЕГО...

Переложение Псалма

К. СТЕЙН

Moderato

С. А. *tr*

Т. Б. *tr*

Ф-п. *tr*

Жи - ву - щий под по - кро - вом Все -

114

- выш - не - го и в те - ни Все - мо - гу - ще - го по - чи - ва - ет. Го - во - рит

Бо - гу: Ты мо - я надеж - да и за - щи - та, на Те - бя я у - по -

mf

mf

ва ю. Не при_кля_чит_ся Те_бе зло и не при_бли_зит_ся у-

Fine

- дар к жи_ли_щу Тво_е_му. И_бо Ан_ге_лам Сво_им Он за_по_-

- ве_да_ет Те_бя о_хра_нять на всех пу_тях Тво_их.

О, ИЕГОВА!

Перевод И. С. П.

М. ДАВИД

Andante

Альт соло

Тенор соло

mf

mf

mp legato

О, Ие - го - ва,

че - рез вол - ны, чрез пу - сты - ни нас ве - ди.

Сла - бы мы, Ты ж, си - лы пол - ный, дай при - льнуть к Тво.

- ей гру-ди. О, Спа - си - тель, о, Спа - си - тель,

о, Спа - си - тель, дай при - лнуть к Тво - ей гру - ди!

Хор или квартет

C. p

А. *p*

О, от - крой Сво - и по - то - ки из ска - лы Свя - тых да -

Т. *p*

Б. *p*

mf

- ров! Столб Твой, ог - нен - ный, вы - со - кий да хра - нит нас

mf

mf

p

от вра - гов! О, Спа - си - тель, о, Спа - си - тель,

p

p

Сопрано соло

mp

Мы сто - им у -

p

Ты хра - ни нас от вра - гов! Мы стоим у И - ор - да - на,

p

И - ор - да - на. Про - ло - жи чрез
 мы сто - им у И - ор - да - на. Про - ло - жи чрез ре - ку путь, да,

cresc. ре - ку путь, *rit.* чтоб в рав - ни - нах
cresc. про - ло - жи, Гос - подь, чрез ре - ку путь, *tr* чтоб в рав - ни - нах Ха - на - а - на,
cresc. про - ло - жи чрез ре - ку путь, *rit.* *a tempo*

Ха - на - а - на Твой на - род мог отдох - нуть, Там
 чтоб в рав - ни - нах Ха - на - а - на Твой на - род мог, Твой на - род мог отдох - нуть.

Tempo di marcia

пе - снн сла - вы вос - по - ем, блаженство с Богом о - бре - тем; там

Пе - снн сла - вы там мы воспо - ем, воч - но - с бла - женство о - бре - тем

пе - снн сла - вы вос - по - ем, блажен - ство

вос - по - ем, вос - по - ем, пес - нн вос - по - ем, вос - по - ем, вос - по - ем,

веч - но - е мы с Бо - гом о - бре - тем. А - минь!

пе - снн славы воспо - ем, и блаженствовечное с Богом о - бре - тем. А - минь!

О, ГРЕШНИК, К ИИСУСУ ПРИДИ!

Перевод И. С. П.

Allegretto ma non troppo

mf

1. О, грешник, к Иисусу при-
слушай: Господний по-
ди от бесплодныху-

mf

mf *f* *f*

- ди, на славу Е-го гля-ди! По-знай, как велик он, бо-
- сох зовет и те-бя за стол. Ты бу-дешь с Царем воссе-
- тех, о-ставь свой по-рок и грех. Рас-стань-ся с земле-ю тре-

- гат, и как Е - го чу - ден сад. В са - ду том рас-тут у во.
 - дать, с Ним радост-но пи - ро вать. Там смо-жешь по-про-бовать
 - вог, в не-бес-ный сту-ли чер - тог. Не мед-ли, ско-рей у-хо.

mp

- ды пре-крас-ны-е Божьи пло-ды: Про-щень-е, Спас-нье и
 ты, сколь слад-ки Гос-под-ни пло-ды. На-деждой на-полнят о-
 - ди, дру-гих ко Хри-сту при-ве-ди; зо-ви и дру-зей, и чу-

mf *cresc.*

мир, - и там при-го-товлен пир. При-ди!
 - ни зем-ны-е печаль-ны-е дни!
 - жих - от-крыт э-тот пир и для них.

f

При-ди, при-

При-ди! При-ди, при-ди, при-ди, на
 -ди! О, греш-ник, к Ии-су-су при-ди, приди, при-ди, при-ди,

И-и-сус зо-вет
 сла-ву Е-го по-гля-ди, гля-ди! И-и-сус зо-вет,
 И-и-сус зо-вет, грешным

греш-ным Он да-ет жизнь веч-ну-ю. 2. По-лю-ю.
 3. Уй-ю.
 Он да-ет

О, БЛАГИИ, ТРИСВЯТЫЙ ЦАРЬ ВСЕХ СИЛ!

К. Г. ИНКИС

Andante

p

О, Бла - гий, Три - свя - тый Царь всех

p

mp — *mf* — *p*

p — *mf*

сил! Всё, что дви - жет - ся, Ты со - вер - шил, Бог Тво - рец,

p

Бог Тво - рец! Пред То - бой мы с моль - бой пред - сто - им. Мир Твой

p

дай нам, со - здань - ям Тво - им, наш О - тец!

(со́ло)

mf

(со́ло)
наш О -

(все) *p cresc. poco a poco*

2. В ве - ре и - стин - ной нас со - блю - ди и в На -
3. Ты дал каж - до - му пра - во ре - шать: вы - брать

(все) *p cresc. poco a poco*

- тец!

p

- деж - де Тво - ей у - твер - ди! Све - том прав - ды нас, Бо - же, ве -
 свет иль во тьме по - ги - бать. Светлой ве - рой на - полним серд -

- ди, дай нам си - лы в не - лег - ком пу - ти в не - бе - са,
 - ца - ведь свер - ша - ют - ся во - лей От - ца

tr 1.

(соло)

f *tr* *p*

чу - де - са, чу - де - са.

mf (соло) в не - бе - са.

2. *p* *mf*

mf *p* *mf*

Говорю вам тайну: не все мы умрем, но все изменимся вдруг, во мгновение ока, при последней трубе.

1-е Послание к Коринфянам, гл. 15, ст. 51-52.

В ЧАС, КОГДА ТРУБА ГОСПОДНЯ...

Перевод А. И. Пейкера

Allegretto ma non troppo

mf

1. В час, ко_гда труба Гос_подня над зем_.
 2. В день блаженный воскресенья всех у_.
 3. Дай трудиться для Те_бя, Господь, лю_.

f *mf*

- ле_ю про_звучит, и на_станет веч_но светла_я за_ря, и_ме_.
 - мер_ших во Хри_сте, во_дво_ре_нья ихво_би_те_ли Ца_ря всехсвя_.
 - бо_вью всем служить сут_ра ран_не_го и до за_ка_та дня; а ко_.

- на Он всех спасенных в переключке повторит, там, по ми-ло-сти Господней, бу-ду
 - тых, о - мы-тых кро-ви-ю, про-ли-той на кре-сте, со-зо-вет Он, и на зовот-вечу
 - гда ве-лишь ра-бо-ту мне зем-ну - ю Ты сло-жить, на не-бесный клич тогда предстану

я.
я.
я.

На не-бес-ной пе-ре-клич-ке, на не-

На не-бес-ной пе-ре-клич-ке бу-ду я,

*Хвалите Его на звучных кимвалах, хвалите Его на кимвалах громогласных.
 Псалом 150:5*

- бес - ной пе - ре - клич - ке, на не - бес - ной пе - ре -

на не - бес - ной пе - ре - клич - ке бу - ду я, на не - бес - ной пе - ре -

1. 2. | 3.

- клич - ке, там, по ми - ло - сти Гос - под - ней, бу - ду я. я.

- клич - ке,

8⁷

Славлю Тебя, потому что я дивно устроен. Дивны дела Твои, и душа моя вполне сознает это.

Псалом 138:14

УСЛЫШИ, ГОСПОДИ, МОЛЕНЬЕ!

Lento

1. У - слы - ши,
2. Те - бя, о
3. Со - блаз - ны

p

p *legato*

p

tr

(p) *tr*

Гос - по - ди, мо - ле - нье, к Те - бе, к Те - бе взы - ва - ю я. Ду - ше мо - ей дай
Бо - же, у - мо - ля - ю: Ме - ня от зла о - бе - ре - гай. Я на Те - бя лишь
ми - ра, вра - жья зло - ба ду - ше вре - да не при - не - сут, Ты о - хра - ни ме -

ис - це - ле - нье... Мой Бог, мо - лю: у - слышь ме - ня, У -
у - по - ва - ю, Сво - е про - ще - ни - е мне дай! Те -
- ня до гро - ба, а не - че - стив - цы все - па - дут. Со -

tr *p* *pp*

cresc. poco a poco

- слы - ши, Гос - по - ди, мо - ле - нье, к Те - бе, к Те - бе взы - ва - ю я. Ду -
- бя, о Бо - же, у - мо - ля - ю: ме - ня от зла о - бе - ре - гай. Я
- блаз - ны ми - ра, вражья зло - ба ду - ше вре - да не при - не - сунт; Ты

cresc. poco a poco *pp*

cresc. poco a poco

Хвалите Его по могуществу Его, хвалите Его по множеству величия Его.
Псалом 150:2

f *mf* *f dim.*

- ше мо - ей дай ис - це - ле - нье... Мой Бог, мо - лю: У - слышь, у -
 на Те - бя лишь у - по - ва - ю, Сво - е про - ще - ни - е, Гос -
 о - хра - нишь ме - ня до гро - ба, а не - че - стив - цы вско - ре

f *mf* *cresc.* *f* *mf*

p *p* *cresc.*

- слышь ме - ня. Мо - я мо - лит - ва воз - не - сет - ся,
 - подь, мне дай. Ты мой Гос - подь и мой Спа - си - тель,
 в сеть па - дут. „Я дал Из - ра - и - лю за - ко - ны:

mp *p* *p* *cresc.*

Хвалите Бога во святых Его; хвалите Его на тверди силы Его.
 Псалом 150:1

как фа - ми - ам от ал - та - ря, и пе - ред Гос - по -
 мой Бог, у - слышь моль - бу мо - ю: чрез ве - ру до - ступ
 мо - им ве - ле - ни - ям вни - май! И пред То - бой па -

- дом про - лёт - ся О - на, на - деж - до - ю го - ря,
 мне в о - би - тель не - бес - ну - ю от - крой Сво - ю.
 - дут пре - по - ны, сквозь тьму и мрак вой - дешь ты в рай!"

Хвалите Его со звуком трубным, хвалите Его на псалтири и гусях.
 Псалом 150:3

ПРЕКРАСНЫ НА ГОРАХ СТОПЫ БЛАГОВЕСТНИКА

Moderato *mp*

Пре -

mp

крас - ны на го-рах сто-пы Бла - го-вест-ни-ка, Бла-го-вест-ни-ка. Пре -

legato espressivo

- крас - ны на го-рах сто-пы Бла - го-вест-ву-ю-ще-го нам мир.

На го-рах сто-пы Бла-го-вест-ни-ка, воз-ве-ща-ю-ще-го

mf ра-дось, Бла-го-вест-ву-ю-ще-го нам мир. *mp* Ве-щай-те Си-о-ну: *mf* *Con moto*

f Бог во-ца-рил-ся! *mf* Ве-щай-те Си-о-ну: *f* Бог во-ца-

1. *mp*
2. *mf*

- рил - ся: Твой Бог ца - рит!.. Сто - ро - жа у - же ве - ща - ют: в Си -

Сто - ро - жа у - же ве - ща - ют:

1. *mp*
2. *mf*

f

- о - ну Бог гря - дет! Ли - куй - те и пой - те: Он

ско - ро Бог гря - дет! Ли - куй - те, тор - жес - т - вуй - те, пой - те все: Он

ис - купил Ие - ру - са - лим. Ли - куй - те, торжес - т - вуй - те, в Си -

ис - купил Ие - ру - са - лим. Торжес - т - вуй - те, ли - куй - те, в Си -

- о - ну Бог гря - дет. Ли - куй - те, торжест вуй - те, к Си -
 - о - ну Бог гря - дет. Ли - куй - те, торжест вуй - те, торжест - вуй - те все,

1. - о - ну Бог гря - дет. Сто - ро - || 2. - о - ну Бог гря - дет. Зем - *f*

- ля вся вос - кли - ца - ет Гос - по - ду, и го - ры ли - ку - ют, и

ре - ки ру - ко - плещут. Тор - жеству - ет Все - лен - на - я. Мо - ре шу -

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line with lyrics: "ре - ки ру - ко - плещут. Тор - жеству - ет Все - лен - на - я. Мо - ре шу -". The lower staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and 4/4 time. Dynamics include *f* (forte) at the end of the system.

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. It features a steady rhythmic pattern with chords and moving lines. Dynamics include *f* (forte) at the end of the system.

- мит, го - лос зву - чит: Вот ско - ро на зем - лю Гос -

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line with lyrics: "- мит, го - лос зву - чит: Вот ско - ро на зем - лю Гос -". The lower staff is a piano accompaniment. The music continues in the same style as the first system.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts. It continues the rhythmic and harmonic progression from the first system.

- подь гря - дет. Гря - дет, гря - дет, гря - дет, гря - дет.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line with lyrics: "- подь гря - дет. Гря - дет, гря - дет, гря - дет, гря - дет." The lower staff is a piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) at the end of the system.

Гря - дет, Гос - подь гря - дет, гря - дет, Гос - подь гря - дет.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line with lyrics: "Гря - дет, Гос - подь гря - дет, гря - дет, Гос - подь гря - дет." The lower staff is a piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) at the end of the system.

ДОРОГИЕ МИНУТЫ

Перевод И. С. П.

К. Г. ИНКИС

Commodo

mp cresc. *f* *mf*

1. *mp*
2. *mf*

1. До - ро - ги - е ми - ну - ты нам Бог да - ро - вал: мы у -
2. Как при - ят - но нам встре - тить - ся с ва - ми пред Ним и вол -

1. *mp*
2. *mf*

1. *mp*
2. *mf*

- ви - де - ли бра - тьев, се - стер, а Ии - сус до - ро - гойс нами быть о - бе - щал, да -
- не ни - я ми - ра за - быть, кают рад - но, ис - пол - нившись Ду - хом Свя - тым, об -

1. | 2.

- дим Бо - гу в серд - це про - стор. А Ии - // - стор!
 - ще - ни - е душ раз - де - лить. Как от - // - лить! 3. Мы, Си -

- он - ски - е пут - ни - ки, здесь отдохнем, у ис - точ - ников Божь - ей во - ды. На Фа -

1.

- во - ре по - будем и сно - ва пойдем за Гос - по - дом мимовраж - ды. На Фа -

2.

// - ДЫ .

cresc. *f* *mf*

4. Здесь, в об- ще- ни- и слад- ком, за- бы- ли мы страхи су- ро- вы- е кам- ни пу-

mp - mf

- ти. О- бод- рень- е на- шли мы в Господних сло- вах, чтоб с си- ло- ю но- вой ид-

1. 2.

- ти. О-бод- // - ти. 5. По-тес-не-е о-кружим Ии-су-са Христа и, взи-

- ра - я как пред-веч-ным го-рам, под бро-не-ю Е-го, под по-

1. 2.

- кро-вом ши-та пой-дем по Гос-подним сле-дам. Под бро- // - дам.

СЛЫШНО ПРИЗЫВНОЕ СЛОВО

Перевод И. С. П.

С. В. БИЗЛИ

Allegretto

mf

1. Слыш-но при-звн-о-е сло-во:
 2. Каж-до-е цен-но мгно-ве-нье-
 3. Слу-шай-те пе-ни-е хо-ра-

mf *sim.*

всю-ду ра-бот-ни-ков ждут, в по-ле зер-но уж го-то-во,-
 к ни-ве спе-ши-те ско-рей. Близ-ко ко-ло-сьев па-де-нье,
 э-то дру-жи-на жне-цов. Труд наш о-кон-чит-ся ско-ро

встань-те и дру-жно за труд! Е де-лу нас Бог при-зы-
 ждут о-ни жат-вы сво-ей. Бра-тья, дру-же-е возь-
 мно-же-ством пыш-ных хле-бов! Бра-тья! не стой-те ле-

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems of music. Each system has a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegretto'. The first system includes three vocal lines with lyrics. The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a piano (sim.) dynamic. The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a final cadence in the piano part.

- ва - ет, ско - ро ведь ночь на - сту - па - ет.
 - ми - тесь, с му - жес - т - вом, све - рой тру - ди - тесь;
 - ни - во, ждет вас Гос - под - ня - я ни - ва;

Бу - дем тру - дить - ся мы до на - сту - пле - нья тьмы день - день - ской.
 Пра - вед - ный труд зм - ной веч - ный нам даст по - кой в не - бе - сах.
 Бу - дем тру - дить - ся мы до на - сту - пле - нья тьмы день - день - ской.

C. f
 А. Пой, пой, песнь зву - чит. К тем пев - цам при - мни.
 Т.
 Б. *f*

С серд - цем свет - лым, с ра - до - стью сме - ло труд свер - шай.

Слу - шай, песнь зву - чит. К тем пев - цам при - мхни!

Пра - вед - ный труд зем - ной веч - ный нам даст по - кой в не - бе - сах . ||: сах !

1.2. 3.

ТИШИНА ЦАРИТ В ПОЛНОЧИ

Andantino

p

1. Ти - ши - на ца -
2. Во - и - ны у -

p

legato e tranquillo

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line features a vocal melody in a 3/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a rest for four measures, followed by the lyrics. The bottom line shows the piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of *legato e tranquillo*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

- рит в пол - но - чи, в по - лу - мра - ке дрем - лет сад. Там в гро -
- па - ли в стра - хе. Гроб рас - торг - нут, Он вос - крес. Для дру -

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands, maintaining the *legato e tranquillo* character.

Andantino

- бу ле-жит Спа- си- тель, там в гро- бу ле-жит Спа- си- тель, с не-ба
- зей и для Ма- ри- и, для дру- зей и для Ма- ри- и ра-дость

Там в гро - бу ле - жит Спа - си - тель,
Для дру - зей и - для Ма - ри - и

Giacoso

ан - ге-лы спе-шат, с не-ба ан - ге-лы спе-шат. Слу-шай, Ма -
Он при-нес не-бес, ра-дость Он при-нес не-бес.

Ан - ге - лы,
ра - дость Он,

ри - я! Гос - подь Твой вос - крес! Пой - те хва -

Ли. хуй, Ма. ри - я! Гос - подь Твой вос крес!

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in the same key and time signature. The lyrics are written below the vocal staves, with hyphens indicating syllables across notes.

- лу, ведь Гос - подь наш вос - крес! И воз. ве. щай. те о том пред на -

The second system continues the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves, with hyphens indicating syllables across notes.

- ро - дом, и воз. ве. щай. те о том пред на - ро - дом,

The third system concludes the musical score on this page. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves, with hyphens indicating syllables across notes.

что Он де - той Сво - их *mf*

что Он де - той Сво - их к жиз - ни ве - дет, их к жиз - ни ве -

f что Он де - той

- дет, их к жиз - ни ве - дет, что Он де - той Сво - их к жиз - ни ве -

- дет, их к жиз - ни ве - дет, их к жиз - ни ве - дет!